



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

3471/2024

14.1 Amt für Kultur - Ufficio Cultura

Betreff:

Beitrag an einen Antragssteller zur
Durchführung einer kulturellen Investition
für die deutsche Sprachgruppe
Kapitel U05022.0300
2024: 772.810,91 Euro
2025: 1.480.576,00 Euro
2026: 203.834,44 Euro

Oggetto:

Contributo ad un richiedente per lo
svolgimento di un investimento culturale per
il gruppo linguistico tedesco
Capitolo U05022.0300
2024: euro 772.810,91
2025: euro 1.480.576,00
2026: euro 203.834,44

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG DEUTSCHE KULTUR

Hat in das Landeskultugesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, in geltender Fassung, eingesehen;

Hat in den Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 886 vom 9. August 2016, Anlage A, abgeändert mit Beschluss Nr. 819 vom 26. September 2023, betreffend die Genehmigung der Richtlinien zur Förderung von kulturellen Tätigkeiten und Investitionen eingesehen;

Hat das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ eingesehen;

Hat in das Dekret des Ressortdirektors für Deutsche Kultur, Bildungsförderung, Handel und Dienstleistung, Handwerk, Industrie, Arbeit sowie Integration Nr. 14611 vom 1. September 2022, mit welchem Angelika Gasser, in Anwendung von Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, zur Direktorin des Amtes für Kultur der Abteilung 14 Deutsche Kultur ernannt worden ist und mit welchem Thomas Pardatscher als Vertreter der Direktorin des Amtes für Kultur bei deren Abwesenheit oder Verhinderung bis zum 31. Juli 2025 bestätigt worden ist, eingesehen;

Hat in das Gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere in den Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben eingesehen;

Hat in das Ansuchen der Gemeinde Franzensfeste vom 25.01.2024 um Gewährung einer Förderung für die Planung, den Bau und die Einrichtung des Hauses der Begegnung im ehemaligen Gebäude der Staatsstraßenverwaltung ANAS eingesehen;

Hat festgestellt, dass sich das entsprechende Gebäude im Eigentum der Gemeinde befindet und die Gemeinde Franzensfeste somit das Verfügungsrecht über die künftige Nutzung des Gebäudes innehat;

Hat festgestellt, dass es ein Nutzungskonzept für dieses Haus gibt, welches ein kulturelles Gemeinschaftshaus vorsieht, in welchem Begegnungen zwischen Generationen und Kulturen ermöglicht werden;

Hat festgestellt, dass die darin geplanten Aktivitäten den Zielsetzungen des Landeskultugesetzes und

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE CULTURA TEDESCA

Vista la legge provinciale per le attività culturali 27 luglio 2015, n. 9, e successive modifiche;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 886 dd. 09 agosto 2016, allegato A, riguardante l'approvazione dei criteri per l'incentivazione di attività e investimenti culturali, modificata con la deliberazione n. 819 del 26 settembre 2023;

Vista la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale";

Visto il decreto del Direttore di Dipartimento per la Cultura Tedesca, Diritto allo Studio, Commercio e Servizi, Artigianato, Industria, Lavoro e Integrazione n. 14611 del 1° settembre 2022 con il quale è stata nominata Angelika Gasser a direttrice dell'Ufficio Cultura della ripartizione 14 Cultura tedesca in applicazione dell'articolo 22 comma 7 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 e con il quale è stato confermato Thomas Pardatscher a sostituto in caso di assenza o impedimento della direttrice dell'Ufficio Cultura fino al 31 luglio 2025;

Visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi", in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

Vista la domanda di contributo da parte del Comune di Fortezza del 25 gennaio 2024 per la pianificazione, la costruzione e l'arredamento della Casa della Comunità nella precedente casa dell'amministrazione strade statali ANAS;

Constatato che l'immobile in questione è di proprietà comunale e che pertanto il Comune di Fortezza dispone del futuro diritto d'uso;

Constatato che esiste un piano di utilizzo di tale edificio che prevede una cosiddetta Casa della Comunità volta a favorire incontri culturali tra generazioni e culture;

Constatato che le attività ivi pianificate corrispondono agli obiettivi della legge provinciale

der Förderrichtlinien entsprechen;

Hat festgestellt, dass die Bevölkerung in der Gemeinde Franzensfeste ständig wächst und einen Ausländeranteil von über 30 % aufweist. Dies sind Rahmenbedingungen, die ein Haus der Begegnung für das friedliche und solidarische Zusammenleben in der Dorfgemeinschaft notwendig erscheinen lassen;

Hat festgestellt, dass es im Gemeindegebiet noch keinen vergleichbaren kulturellen Begegnungsort für die Einwohner gibt;

Hat festgestellt, dass sich die Gesamtkosten für diese Investition auf insgesamt 3.071.526,69 Euro belaufen, welche wie folgt auf die einzelnen Haushaltsjahre aufgeteilt sind:

2024: 966.013,64 Euro
2025: 1.850.720,00 Euro
2026: 254.793,05 Euro

Hat festgestellt, dass sich durch diesen Investitionsbeitrag keine laufenden Ausgaben für die Landesverwaltung ergeben, da diese von der Gemeinde getragen werden;

Hat in das Protokoll der internen Bewertungskommission vom 26.02.2024 eingesehen und macht sich das entsprechende Gutachten mit den entsprechenden Begründungen zu eigen;

Hat in die SAP-Anlage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet und die Gewährung von mehrjährigen Beiträgen vorsieht, eingesehen;

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt zudem, dass die Position 1 über eine Identifizierung über den CUP verfügt, siehe SAP-Anlage;

und

verordnet:

1. den Investitionsbeitrag in Höhe von 2.457.221,35 Euro laut SAP-Anlage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, zu genehmigen;

2. den Gesamtbetrag von **2.457.221,35 Euro** auf dem Kapitel **U05022.0300** des Verwaltungshaushaltes des Landes folgendermaßen anzulasten:

2024: 772.810,91 Euro
2025: 1.480.576,00 Euro

cultura ed ai criteri di incentivazione;

Constatato che la popolazione comunale è in costante crescita, popolazione di cui più del 30 % sono di origine straniera. Queste circostanze rendono necessarie una struttura quale la Casa della Comunità per favorire una vita comunale basata sulla pace e la solidarietà;

Constatato che il Comune di Fortezza non dispone tuttora di un centro culturale simile per la propria popolazione;

Constatato che il costo complessivo di questo investimento si aggira a 3.071.526,69 euro, costo il quale si suddivide sui seguenti bilanci:

2024: 966.013,64 euro
2025: 1.850.720,00 euro
2026: 254.793,05 euro

Constatato che questo contributo da parte della Provincia non comporta spese correnti per la stessa, siccome le spese di gestione sono a carico del Comune;

Visto il verbale della commissione interna di valutazione del 26.02.2024 e visto che si fa proprio il relativo parere con le rispettive motivazioni;

Visto l'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto e che riguarda la concessione di contributi pluriennali;

La competente struttura organizzativa attesta che la posizione 1 dispone di una identificazione tramite il CUP, vedasi allegato SAP;

e

decreta:

1. di approvare un contributo per investimenti totale di euro 2.457.221,35 di cui all'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto;

2. di impegnare l'importo totale di **euro 2.457.221,35** sul capitolo **U05022.0300** del bilancio finanziario gestionale come segue:

2024: euro 772.810,91
2025: euro 1.480.576,00

2026: 203.834,44 Euro

2026: euro 203.834,44

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG DEUTSCHE
KULTUR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE CULTURA
TEDESCA

Volker Klotz

MITTELVORBINDUNG/PRENOTAZIONE IMPEGNO DI SPESA D240003471

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt						
LP 9/2015 LG 9/2015				DGB 886/2016, Allegato A, 819/2023 BLR 886/2016, Anlage A, 819/2023				14.1 Ufficio cultura 14.1 Amt für Kultur						
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.		Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung		Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität													
	Nota - Note													
001	U05022.0300	101163	00246310213		00246310213	25.01.2024		3.071.526,69			2.457.221,35	0,00		0,00
	14		GEMEINDE FRANZENSFESTE		RATHAUSPLATZ 1 - FRANZENSFESTE				3.071.526,69	80,00	F25E22000210006			
	"Haus der Begegnung"/"Casa della comunità"													
Esercizio/Jahr		2024	2025	2026										
Importo/Betrag		772.810,91	1.480.576,00	203.834,44										
Anticipo/Vorschus s														
Totale attuale - Gesamtbetrag:										2.457.221,35				
Esercizio/Jahr Capitolo/Kapitel		2024	2025	2026										
U05022.0300		772.810,91	1.480.576,00	203.834,44										



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 772.810,91 - Kap./Cap. U05022.0300 / 2024
€ 1.480.576,00 - Kap./Cap. U05022.0300 / 2025
€ 203.834,44 - Kap./Cap. U05022.0300 / 2026

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

GASSER ANGELIKA

15/04/2024

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

KLOTZ VOLKER

16/04/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

23/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Angelika Gasser

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma